

Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1975)
Heft: 1

Artikel: Modern, stylish effects with decorative braid
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-794755>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Modern, stylish effects with decorative braid



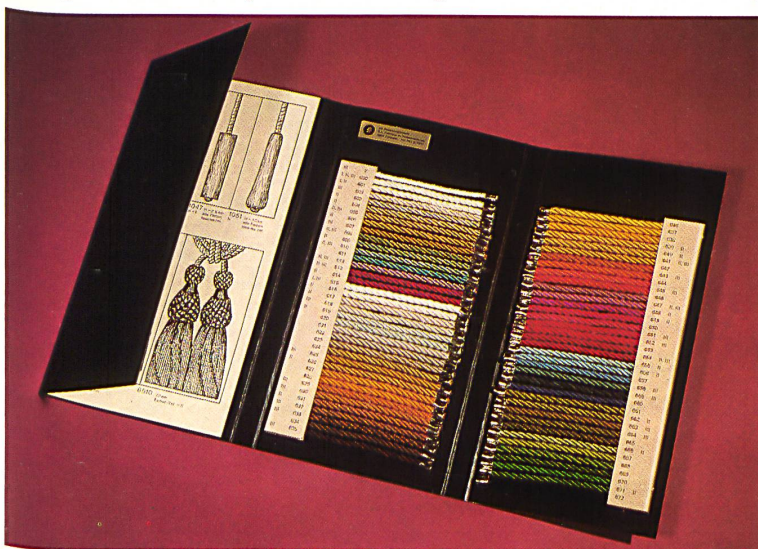
The word passementerie conjures up visions of plush sitting room furniture of grandmother's day, with little lace doilies and antimacassars, and countless pompoms and tassels. With the present nostalgic trend, these decorations should all be very much in fashion but manufacturers, in spite of their veneration of the past, also create lovely novelties in keeping with the simple lines of modern furnishing schemes. The craze for crowded interiors, filled with knick-knacks, is giving way to greater reserve and a stronger preference for forms and combinations of harmonious colours. However, it is often

difficult to carry through these ideas because certain articles are difficult to find in one colour or another. This problem has been solved by the Passementerie Factory Co. Ltd., at Zofingen. For the first time, it is offering a line of satins available in 17 colours, and a matching range of decorative elements such as braids, galloons, fringes, loops and tassels. The possibility of choosing all the curtaining decorations in the same colour simplifies the creation of attractive decorative schemes.

Passementerie has always been a symbol of refinement in the art of home decoration, and present trends, which are more varied today than ever, call for an extremely wide range. In the Zofingen firm, this range extends from heavy, rich passementerie for period schemes to colourful,

unconventional accessories for modern furniture and curtains. In the tassels and curtain-pulls, there are articles faithfully copied from old models, with richly covered wooden forms and opulent fringes as well as original modern versions. The possibilities of use of passementerie are limited only by the imagination; in addition to furniture and curtains, it can be used for example to decorate lamp-shades, table and divan covers, the rich palette of colours making possible a host of original combinations.

Aktuell und stilvoll mit Posamenten Posamenten evozieren vielfach die Erinnerung an den berühmten Plüschsalon unserer Grossmütter mit Spitzendeckchen und zahllosen Troddeln. Dies dürfte beim gegenwärtigen Trend zu den Vergangenen zwar durchaus « in » sein, doch haben die Hersteller trotz aller Nostalgie neben den klassischen, stilvollen Produkten sich stets den Blick für die modernen, klaren Linien der heutigen Einrichtungen bewahrt. Die Vorliebe für überladene, mit Nippes geschmückte Räume ist geschmackvoller Zurückhaltung und einem ausgesprochenen Sinn für harmonische Farbkombinationen und Formen gewichen. Oft ist es jedoch sehr schwierig, diesen Gedanken durchzuführen,



weil die passenden Farben beim einen oder anderen Produkt fehlen. Dieses Problem hat die AG Posamentenfabrik in Zofingen gelöst. Sie bietet zum ersten Mal einen in 17 Farben ausgemusterten Satinstoff an, zu welchem eine ganze Serie von vielfältigen Borten und Fransen, Vorhanghalter, Schleuderquasten und -stäben farblich assortiert wurden. Die Möglichkeit, die ganze Fensterdekoration im selben Kolorit zu erhalten, erleichtert die Einrichtung gepflegter Räume wesentlich. Posamenten sind stets Ausdruck verfeinerter Wohnkultur gewesen und die heute mehr denn je divergierenden Geschmacksrichtungen rufen nach einem vielseitigen Angebot. Dieses reicht in Zofingen von der schweren, reichen Posamenterie für den Stilsalon bis zum unbeschwert bunten Accessoire für neuzeitliche Möbel und Vorhänge. Bei den Schleuderquasten finden sich alten Vorbildern minutiös nachgestaltete Modelle mit in reicher Arbeit überzogenen Holzlocken und verschwenderischen Troddeln, wie auch originelle, moderne Ausführungen. Der Anwendungsbereich von Posamenten ist eigentlich nur durch die Fantasie beschränkt; neben Möbeln und Vorhängen erfahren z.B. auch Lampenschirme, Decken und Überwürfe durch sie eine dekorative Aufwertung, wobei die breite Farbskala effektvolle und aussergewöhnliche Kombinationen ermöglicht.

Classique et moderne, la passementerie Le mot de passementerie évoque toujours le souvenir des meubles en peluche du salon de nos grands-mères, avec les petits napperons et appuie-têtes en dentelle et les innombrables houppettes et pompons. Voilà qui devrait être particulièrement recherché par la mode rétro actuelle, mais les fabricants, malgré tout le respect qu'ils ont pour les vénérables souvenirs du passé, n'oublient pas de créer, à côté d'articles traditionnels, des nouveautés correspondant aux lignes sobres des aménagements d'intérieurs modernes. L'engouement pour les intérieurs chargés, remplis de bibelots, a reculé devant un sens nettement marqué pour des formes et des combinaisons de couleurs harmonieuses. Mais il est néanmoins parfois difficile de s'en tenir strictement à cette ligne de conduite parce que certains articles manquent dans un coloris ou un autre. Ce problème a été résolu par la SA Fabrique de passementerie à Zofingue. Pour la première fois, elle offre un satin exécuté en 17 couleurs, avec lesquelles sont assortis les coloris d'une série d'articles tels que tresses, galons, franges, embrasses, glands et floches. La possibilité de traiter tout l'habillage des fenêtres dans la même teinte facilite la réalisation d'intérieurs de goût.

Les passements ont toujours été l'expression d'un art raffiné de l'habitat et les tendances, qui sont aujourd'hui plus variées que jamais, exigent un assortiment extrêmement divers. Celui-ci s'étend, dans la maison de Zofingue, de la passementerie riche pour les ameublements de style jusqu'aux accessoires colorés et non conventionnels pour les meubles et les rideaux d'inspiration contemporains. Dans les glands de tirants pour rideaux, on trouve des articles minutieusement copiés d'anciens modèles, avec des formes en bois richement recouvertes et d'opulentes houppettes. Le domaine d'application de la passementerie n'a de limites que celles de l'imagination; à côté des meubles et des rideaux, on en décore abat-jour, couvertures et jetés de divans. Dans ces applications, la riche palette des couleurs permet des combinaisons inattendues.

Passamanterie attuali ma fedeli allo stile Spesso le passamanterie rievocano il famoso salotto della nonna, con i suoi pizzi e innumerevoli ninnoli. Con l'attuale ritorno al passato questo ambiente dovrebbe essere assolutamente « in », ma, malgrado tutta la nostalgia, i fabbricanti, accanto ai prodotti classici e di stile, non hanno mai perduto d'occhio le linee chiare e moderne dell'arredamento d'oggi.

L'amore degli interni sovraccarichi, adornati con oggetti di dubbio gusto, scompare di fronte ad una certa discrezione, a un senso sviluppato della combinazione armoniosa di colori e di forme. Spesso risulta tuttavia difficile di mettere questo pensiero in pratica, perchè manca il colore idoneo nell'uno o nell'altro prodotto. La SA Fabbrica di passamanterie in Zofingen, ha risolto il problema. Per la prima volta mette in vendita una stoffa di raso realizzata in 17 colori, insieme a tutta una serie di bordature, frange, reggitendaggi e nappe dalle tinte assortite. La possibilità di trovare un rivestimento completo della finestra dello stesso colore facilita enormemente l'arredamento dell'interno di classe.

Le passamanterie sono sempre state considerate come l'espressione di un senso raffinato dell'arredamento d'interni e le gamme di gusti, oggi più divergenti che mai, richiedono un'offerta appropriata, cioè polivalente. A Zofingen l'offerta va dalla ricca e pesante passamanteria per salotti di stile all'accessoire leggiadro e colorato per mobili e tendaggi moderni! Tra le nappe, accanto a modelli originali e moderni, si trovano minuscoli modelli d'imitazione di vecchie copie, dagli elementi di legno ricoperti con lavoro dovizioso e dispendioso.

La sfera d'applicazione delle passamanterie è limitata solo dalla fantasia: insieme ai mobili e ai tendaggi anche altri oggetti, come per esempio i paralumi, le coperte e i copriletto, se ne trovano indubbiamente valorizzati. L'ampia tavolozza dei colori rende possibili combinazioni fuori dell'ordinario, ma d'effetto sicuro.